

# miniRITE T

---

RITE-kuulokojeet

ZERENA



Made for

iPhone | iPad | iPod

Käyttöohje

**bernafon**<sup>®</sup>  
Your hearing • Our passion



# Mallivalikoima

Tämä käyttöohje koskee Bernafon Zerena -perheen seuraavia kuulokojemalleja:

- Zerena 9 – ZR9 MNRT
- Zerena 7 – ZR7 MNRT
- Zerena 5 – ZR5 MNRT
- Zerena 3 – ZR3 MNRT
- Zerena 1 – ZR1 MNRT

NFMI- ja 2,4 GHz radioyhteydellä.

Yllä mainittuihin kojeisiin on saatavilla seuraavat kuulokevaihtoehdot:

- Kuuloke 60
- Kuuloke 85
- Kuuloke 100 (power - kuulokoje)
- Kuuloke 100 Power-korvakappaleella (power - kuulokoje)
- Kuuloke 100 Power-korvakappaleella (power - kuulokoje)

# Johdanto

Tämä ohjekirja opastaa teitä uuden kuulokojeenne käytössä ja huollossa. Lukekaa huolellisesti läpi koko käyttöohje, mukaan lukien varoitukset. Näin takaatte parhaan hyödyn uudesta kuulokojeestanne.

Kuuloalan asiantuntija on säätänyt kuulokojeen vastaamaan tarpeitanne. Jos teillä on lisäkysymyksiä, kääntykää kuuloalan asiantuntijan puoleen.

# Käyttötarkoitus

Kuulokojeen käyttötarkoitus on vahvistaa ääntä ja ohjata se sisäkorvaan ja siten kompensoida kuuloalenenman vaikutusta. Tämä kuulokoje on suunniteltu vaikeusasteeltaan lievistä ja keskivaikeasta vaikeaan kuulonalenemaan. Kuulokoje on tarkoitettu aikuisten ja yli 3 -vuotiaiden lasten käyttöön.

## **TÄRKEÄÄ**

Kuuloalan asiantuntija säätää ja optimoi sovituksen yhteydessä kuulokojeenne äänen vahvistusasetukset yksilöllisten tarpeittenne mukaan.



# Sisällys

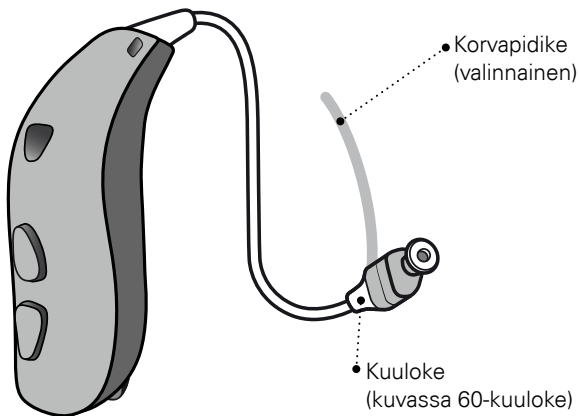
Kuulokojeen, kuulokkeen ja korvaosan tunnistaminen	10
Kuulokoje – Mikä se on	12
Mitä se tekee	13
Vasemman ja oikean kuulokkeen erottaminen	14
Paristotyyppi (312)	15
MultiTool-työkalu puhdistukseen ja paristojen käsittelyyn	16
Kuulokojeen kytkeminen päälle ja pois päältä	17
Milloin vaihtaa paristo	18
Pariston vaihtaminen	19
Kuulokojeen asettaminen	21
Kuulokojeen hoito	22
Vakiokorvaosat: tippi tai GripTip	24
Tipin tai GripTipin vaihtaminen	26
ProWax miniFIT -vahasuoja	27
ProWax miniFIT -vahasuojan vaihtaminen	28

Yksilölliset korvaosat: mikrokorvakappale, kevyttippi tai power-korvakappale	29
Mikrokorvakappaleen, kevyttipin tai power-korvakappaleen hoito	30
ProWax-vahasuojan vaihtaminen	31
Lentotila	32
Valinnaiset ominaisuudet ja lisävarusteet	33
Voimakkuussäädin (valinnainen)	34
Ohjelmat (valinnainen)	35
Kuulokojeen mykistys (valinnainen)	37
Pikapalautus	38
Kuulokojeen käyttö iPhone-, iPad- ja iPod touch -laitteilla	39
Kuulokojeen ja iPhonen pariliitäntä	40
Kuulokojeiden yhdistäminen uudelleen iPhone-, iPad- tai iPod touch -laitteisiin	43
Bernafon EasyControl-A-sovellus	44
Langattomat lisävarusteet (valinnainen)	46
Muut valinnat (valinnainen)	47
Tinnitus SoundSupport (valinnainen)	48



Ohjeita äänigeneraattorin käyttäjille	49
Äänivalinnat ja voimakkuudensäätimen säädöt	50
Käyttörajoitukset	53
Tärkeää tietoa kuuloalan asiantuntijoille Tinnitus SoundSupportista	54
Varoituksia Tinnitus SoundSupportista	56
Varoitukset	58
Vianmääritys	64
Veden- ja pölynkestävyys (IP68)	66
Käyttöolosuhteet	68
Takuutodistus	69
Kansainvälinen takuu	70
Tekniset tiedot	71
Kuulokojeenne asetukset	73

# Kuulokojeen, kuulokkeen ja korvaosan tunnistaminen



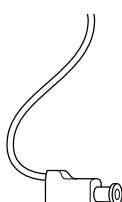
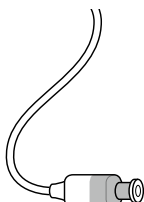
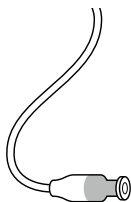
## Kuulokkeet

miniRITE T-kuulokoje on saatavilla kolmella eri kuulokkeella:

Kuuloke 60

Kuuloke 85

Kuuloke 100



## Korvaosat

Kuulokkeeseen kuuluu yksi seuraavista korvaosista:



Tippä (kuvassa avoin tippä)\*



Grip Tip\*



VarioTherm®-mikrokorvakappale tai -kevyttippä

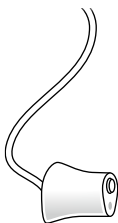


Mikrokorvakappale tai kevyttippä

## Power-korvakappaleet

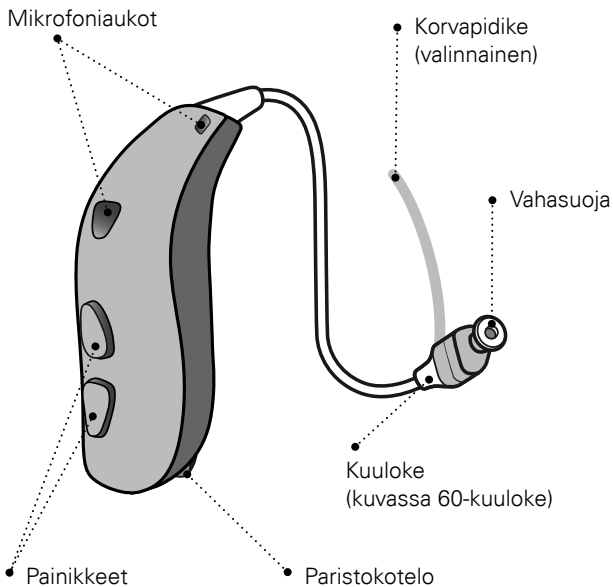
Kuuloke 100

Kuuloke 105

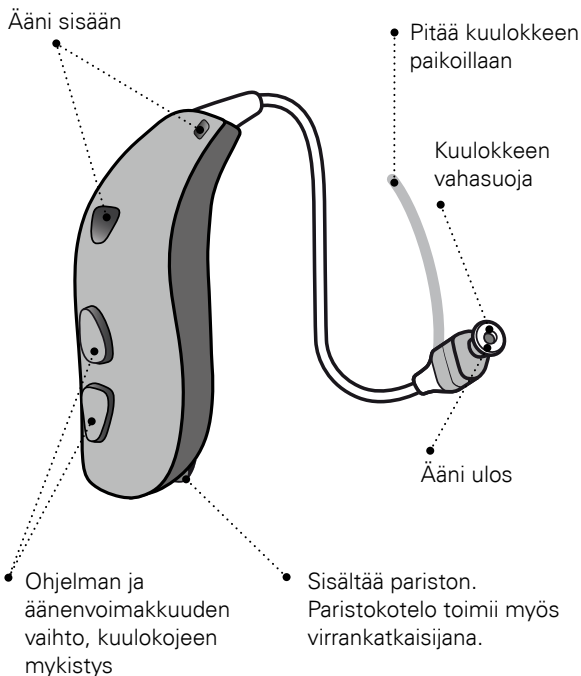


\* Lue lisää tippä ja Grip Tippä vaihtamisesta osiosta:  
"Tippä tai Grip Tippä vaihtaminen".  
VarioTherm® on Dreven rekisteröity tavaramerkki.

# Kuulokoje – Mikä se on

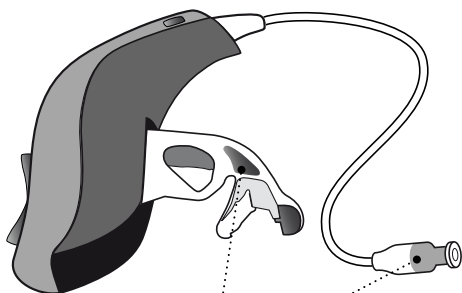


# Mitä se tekee



## Vasemman ja oikean kuulokkeen erottaminen

Vasen ja oikea kuulokkoje on tärkeä erottaa toisistaan, sillä kokeiden säädöt voivat poiketa toisistaan. Vasen/ oikea-väri merkki löytyy paristokotelosta sekä 60- ja 85-kuulokkeista. Lisäksi väri merkki löytyy 100-kuulokkeista sekä joistain korvaosista.

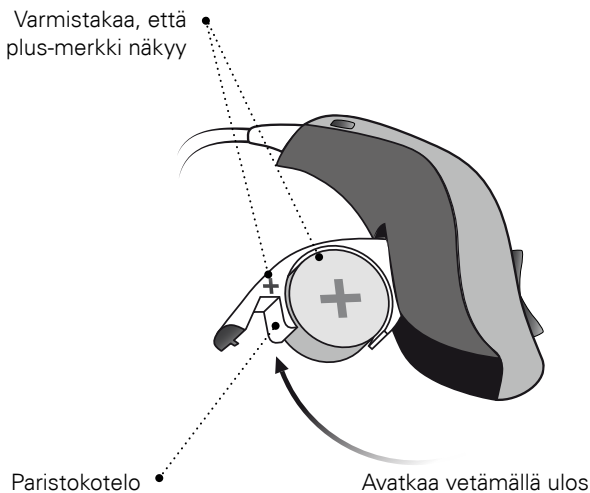


**PUNAINEN** merkki merkitsee OIKEAN kuulokkojeen

**SININEN** merkki merkitsee VASEMMAN kuulokkojeen

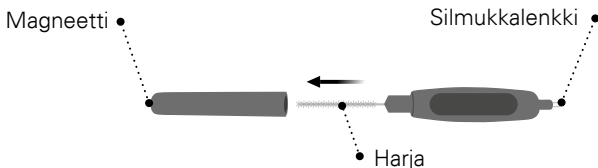
## Paristotyyppi (312)

Kuulokojeenne on pienelektroniikkalaite, joka toimii erityisillä paristoilla. Käynnistääksenne kuulokojeen laittakaa uusi paristo paristokoteloon. Ohjeet "Pariston vaihtaminen" osiossa.



## MultiTool-työkalu puhdistukseen ja paristojen käsittelyyn

MultiToolissa on magneetti, joka helpottaa kuulokojeen paristojen vaihtamista. Työkalu sisältää myös harjan ja metallilangasta tehdyn lenkin korvavahan poistoa ja kojeen puhdistamista varten. Jos tarvitsette uuden MultiTool-työkalun, ottakaa yhteyttä kuuloalan asiantuntijaan tai kuuloalan erikoisliikkeeseen.



### **TÄRKEÄÄ**

MultiTool-työkalussa on sisäänrakennettu magneetti. Pitäkää MultiTool vähintään 30 cm:n etäisyydellä luottokorteista ja muista magneetille herkistä laitteista.

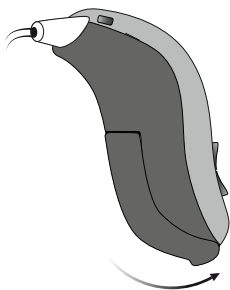


# Kuulokojeen kytkeminen päälle ja pois päältä

Paristokotelo toimii kuulokojeen virrankatkaisijana. Pariston säästämiseksi avatkaa paristokotelo aina, kun kuulokoje ei ole käytössä.

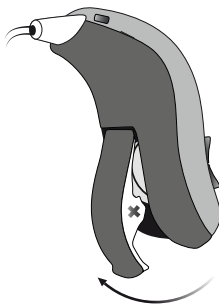
## **PÄÄLLE**

Sulkekaa paristokotelo, jonka sisällä paristo.



## **POIS PÄÄLTÄ**

Avatkaa paristokotelo.



## Milloin vaihtaa paristo

Paristo on aika vaihtaa, kun kuulette kolmen merkkiäänän toistuvan säännöllisin väliajoin, kunnes paristo tyhjenee.



### **Kolme merkkiääntä\***

= Paristoteho  
on alhainen



### **Neljä merkkiääntä**

= Paristo  
on tyhjä

### **Paristovinkki**

Varmistaaksenne kuulokojeen jatkuvan toimivuuden pitääkää aina mukanne varaparistoja tai vaihtakaa tarvittaessa paristo ennen kuin poistutte kotoa.

\* Bluetooth®-yhteys katkeaa ja langattomien lisävarusteiden käyttö ei enää onnistu.

Bluetooth®-sanamerkki ja logot ovat Bluetooth SIG Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita William Demant Holding A/S käyttää lisensoidusti. Muut tavamerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.



---

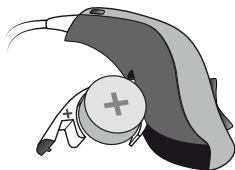
Paristot voidaan joutua vaihtamaan useammin, jos kuulukojeilla suoratoistetaan ääntä tai musiikkia.

---

# Pariston vaihtaminen

## 1. Irrota

Avatkaa paristokotelo kokonaan. Poistakaa vanha paristo.

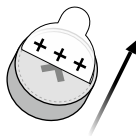


## 2. Poista tarra

Poistakaa tarra uuden pariston +-puolelta.

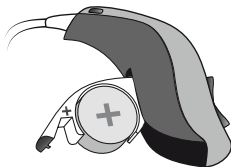
Vinkki:

Optimaalisen toimintakyvyn varmistamiseksi odottakaa 2 minuuttia, jotta paristo saa ilmaa.



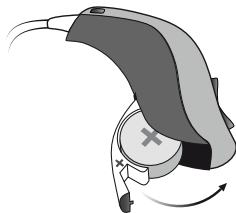
## 3. Aseta

Asettakaa uusi paristo paristokoteloon. Varmistakaa, että pariston +-puoli on ylöspäin.



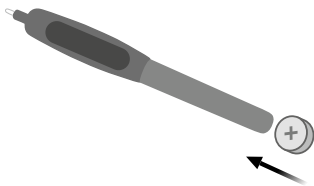
#### 4. Kiinni

Sulkekaa paristokotelo.  
Kuulokojeen korvaosasta  
kuuluu lyhyt melodia.  
Melodia kuuluu, kun pidätte  
kuulokojeen korvaosaa  
korvanne lähetyvillä.



#### Vinkki

Pariston vaihto sujuu helposti MultiTool-työkalun avulla.  
Poista vanha paristo ja aseta uusi paristo paikalleen  
käyttäen apuna työkalun päässä olevaa magneettia.  
MultiTool-työkalu on saatavilla kuuloalan  
erikoisliikkeestä.



# Kuulokojeen asettaminen

Kuuloke tuo äänen suoraan korvaanne. Kuuloketta tulee aina käyttää korvaosan kanssa. Käyttäkää vain omaan kuulokojeeseen suunniteltuja osia.

Jos kojeessa on korvapidike, asettakaa se korvaan niin, että se myötäilee korvan muotoa (katso vaihe 3).

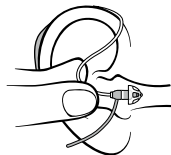
## Vaihe 1

Asettakaa kuulokoje korvan taakse.



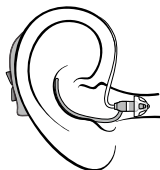
## Vaihe 2

Pitäkää kuulokkeen johdon kaarta peukalon ja etusormen välissä. Korvaosan tulisi osoittaa kohti korvakäytävän aukkoa.



## Vaihe 3

Työntäkää korvaosa varovasti korvakäytävään, kunnes kuulokkeen johto kulkee pään sivulla ihonmyötäisesti.



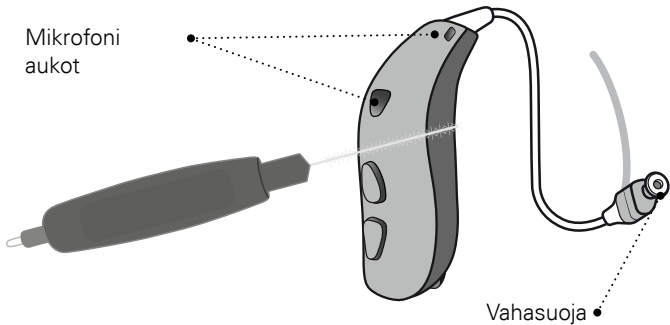
## Kuulokojeen hoito

Käsitelkää kuulokojetta pehmeän pinnan päällä, jotta se ei vahingoitu pudotessaan.

### **Puhdistakaa mikrofoniaukot**

Harjatkaa huolellisesti lika aukkojen ympäriltä.

Harjatkaa kojeen pinta kevyesti ja huolehtikaa, että harjakset eivät pääse painumaan aukkojen sisään.



### **TÄRKEÄÄ**

Käyttäkää kuulokojeen puhdistamiseen pehmeää ja kuivaa liinaa. Älkää peskö kuulokojetta vedellä tai muilla nesteillä älkää upottako sitä mihinkään nesteeseen.

## Vakiokorvaosat: tippi tai Grip Tip

Sekä tippit että Grip Tip on valmistettu pehmeästä muovista. Tippejä on 4 eri mallia. Tarkistakaa korvaosanne malli ja koko oheisesta kuvasta.



Avoin tippi



Power-tippi



Bassotippi, yksi ventti



Bassotippi, kaksi venttiä



Grip Tip (saatavilla koossa pieni ja suuri, vasen ja oikea, ventillä tai ilman)



5 mm\*



6 mm



8 mm



10 mm



12 mm\*\*

\* Vain avoin tippi 60-kuulokkeelle

\*\* ei avoimeen tippiin



### **TÄRKEÄÄ**

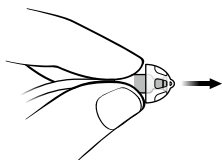
Jos korvaosa ei ole kuulokkeessa kojetta irrotettaessa, se saattaa edelleen olla korvakäytävässä. Pyydä tarvittaessa lisäohjeita kuuloalan asiantuntijalta.

# Tipin tai Grip Tipin vaihtaminen

Korvaosaa (tippi tai Grip Tip) ei puhdisteta. Jos korvaosa täyttyy korvavahasta, vaihtakaa se uuteen. Grip Tip tulee vaihtaa vähintään kerran kuussa.

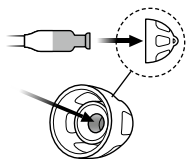
## Vaihe 1

Pitäkää kuulokkeesta kiinni ja irrottakaa korvaosa vetämällä.



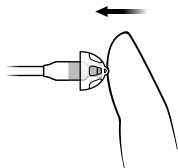
## Vaihe 2

Asettakaa kuuloke suoraan korvaosan keskiosaan varmistaaksenne, että se kiinnittyy tiukasti.



## Vaihe 3

Painakaa lujasti varmistaaksenne, että korvaosa kiinnittyy kunnolla.



## ProWax miniFIT -vahasuoja

Kuulokkeen korvaosan päähän on kiinnitetty valkoinen vahasuoja. Vahasuoja pitää korvavahan ja lian pois kuulokkeesta. Jos vahasuoja tukkiutuu, vaihtakaa vahasuoja uuteen (katso osiosta "ProWax miniFit -vahasuojan vaihtaminen") tai ottakaa yhteyttä kuuloalan asiantuntijaan.

Poistakaa korvaosa kuulokkeesta ennen vahasuojan vaihtamista.

### **TÄRKEÄÄ**

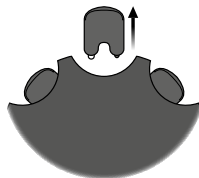
Käyttäkää aina kuulokojeen mukana tullutta, asiantuntijan suosittamaa vahasuojaa. Mikäli teillä on kysymyksiä vahasuojien käytöstä tai vaihtamisesta, ottakaa yhteyttä kuuloalan asiantuntijaan.

# ProWax miniFIT -vahasuojan

## vaihtaminen

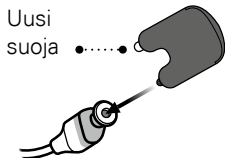
### 1. Työkalu

Irrottakaa työkalu kuoresta. Työkalussa on kaksi haaraa, joista toinen on tyhjä ja toisessa on uusi vahasuoja.



### 2. Irrota

Työntäkää tyhjä haara kuulokkeessa olevaan vahasuojaan ja vetäkää se pois.



### 3. Aseta

Painakaa toisessa haarassa oleva uusi vahasuoja kuulokkeeseen, poistakaa työkalu ja heittäkää se pois.



### 4. Valmis

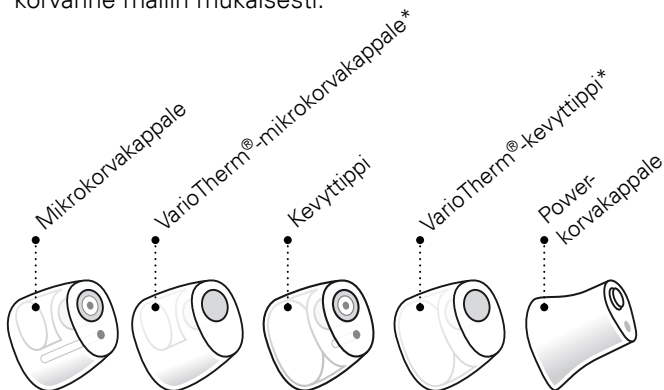
Vahasuojan vaihtamisen jälkeen kuulokkeen tulisi näyttää samalta kuin kuvassa.



Jos käytössänne on korvakappale, vain kuuloalan asiantuntija voi vaihtaa kuulokkeen vahasuojan.

## Yksilölliset korvaosat: mikrokorvakappale, kevyttippi tai power-korvakappale

Korvakappaleita on 3 eri mallia: mikrokorvakappale, kevyttippi ja power-korvakappale. Mikrokorvakappaleesta ja kevyttipistä on saatavilla kaksi materiaalivaihtoehtoa: pehmeä tai kova. Nämä korvaosat on tehty yksilöllisesti korvanne mallin mukaisesti.



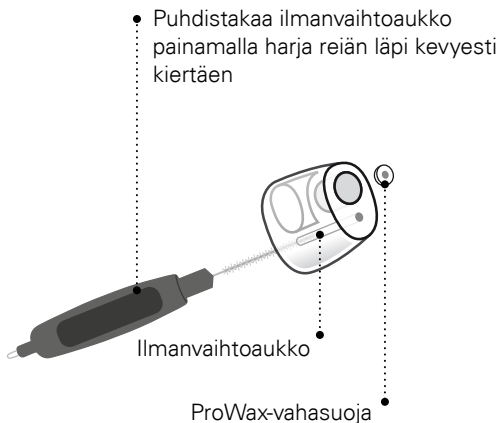
Yksilöllisissä korvaosissa valkoinen vahasuoja on kiinnitetty ääniaukkoihin. Kaikki edellä mainitut korvaosat käyttävät ProWax-vahasuojia. Ohjeet vahasuojan vaihtamiseen löytyy osiosta "ProWax-vahasuojan vaihtaminen".

\* VarioTherm®-mikrokorvakappaleessa ja -kevyttipissä ei ole vahasuojaa.

## Mikrokorvakappaleen, kevyttipin tai power-korvakappaleen hoito

Korvaosa tulee puhdistaa säännöllisesti. Korvaosan vahasuoja tulee vaihtaa, jos se on tukkeutunut tai kuulokojeen ääni ei kuulosta normaalilta.

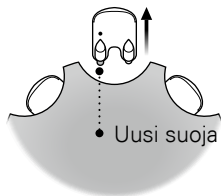
Käyttäkää aina kuuloalan asiantuntijan suosittelemaa vahasuojaa.



# ProWax-vahasuojan vaihtaminen

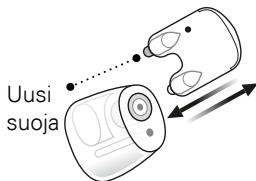
## 1. Työkalu

Irrottakaa työkalu kuoresta. Työkalussa on kaksi haaraa, joista toinen on tyhjä ja toisessa on uusi vahasuoja.



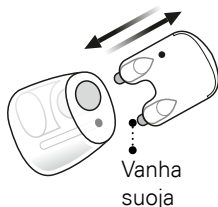
## 2. Irrota

Työntäkää tyhjä haara korvakappaleeseen olevaan vahasuojaan ja vetäkää se pois.



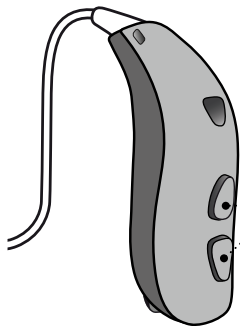
## 3. Aseta

Painakaa toisessa haarassa oleva uusi vahasuoja kuulokkeeseen, poistakaa työkalu ja heittäkää se pois.



## Lentotila

Kun siirrytte lentokoneeseen tai tilaan, jossa radiosignaaleja lähettävien laitteiden käyttö on kielletty, esim. lennon aikana, tulee koje laittaa lentotilaan. Kuulokoje toimii myös lentotilassa. Lentotila tarvitsee kytkeä päälle vain toisesta kuulokojeesta.



### • **Lentotilan aktivointi ja aktivoinnin poisto**

Painakaa jompaakumpaa painiketta vähintään 7 sekuntia. Lyhyt melodia vahvistaa lentotilan aktivoinnin.

Lentotilasta poistuminen tapahtuu avaamalla ja sulkemalla paristokotelo. Katso myös osio "Pikapalautus".



## Valinnaiset ominaisuudet ja lisävarusteet

Seuraavilla sivuilla kuvatut ominaisuudet ja lisävarusteet ovat valinnaisia. Kysykää kuuloalan asiantuntijalta tarvittaessa lisätietoja kojeenne ohjelmoinnista. Jos erinäiset kuuntelutilanteet tuottavat vaikeuksia, voi eri ohjelmista olla teille apua. Kuuloalan asiantuntija vastaa niiden ohjelmoinnista.

Kirjoittakaa ylös kuulotilanteet, joissa saatatte tarvita apua.

---

---

---

---

---

---

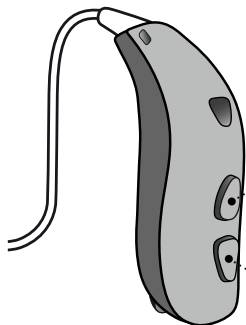
---

---

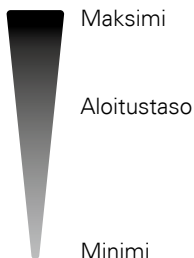
---

## Voimakkuussäädin (valinnainen)

Kuulokojeen painikkeilla voi säätää kojeen äänenvoimakkuutta. Voimakkuutta säädettäessä kuulette naksauksen.



- Lyhyt painallus ylemmästä painikkeesta lisää äänenvoimakkuutta
- Lyhyt painallus alemmasta painikkeesta vähentää äänenvoimakkuutta



Kuulette 2 merkkiääntä äänenvoimakkuuden aloitustasolla. Voimakkuuden maksimi- ja minimitasoilla kuuluu 3 merkkiääntä.

### **Äänenvoimakkuussäädin**

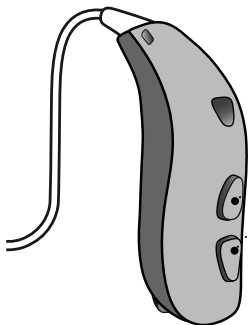
Vasen

Oikea

Kuulonhuollon ammattilainen merkitsee valinnan.

## □ Ohjelmat (valinnainen)

Kuulokojeessa voi olla enintään 4 erilaista ohjelmaa. Kuuloalan asiantuntija vastaa näiden ohjelmoinnista.







- Painakaa ylhäältä tai alhaalta vaihtaaksenne ohjelmaa



Ohjelmien välillä voi liikkua ohjelmajärjestyksen mukaisesti niin eteen kuin taaksepäin. Jos esimerkiksi haluatte siirtyä ohjelmasta 1 ohjelmaan 4, voitte painaa kerran alemmasta painikkeesta sen sijaan, että painaisitte kolme kertaa ylempää painiketta.

---

## Kuulokojeen sovittaja täyttää

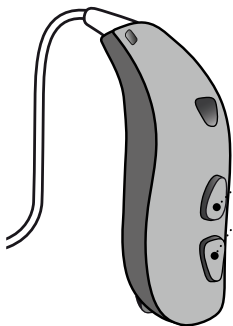
Ohjelma	Aktivoinnin merkkiäni	Milloin käyttää
1	 "1 piippaus"	
2	 "2 piippausta"	
3	 "3 piippausta"	
4	 "4 piippausta"	

### Ohjelman vaihto:

<input type="checkbox"/> Vasen	<input type="checkbox"/> Oikea	<input type="checkbox"/> Lyhyt painallus	<input type="checkbox"/> Pidempi painallus
--------------------------------	--------------------------------	--	--

## □ Kuulokojeen mykistys (valinnainen)

Mykistystoimintoa voidaan käyttää kuulokojeen mykistämiseen sen ollessa korvissa.



Kuulokoje vaimennetaan painamalla jompaakumpaa painiketta pitkään (4 sekuntia).

Palauttaaksenne äänentoiston, painakaa painiketta lyhyesti.

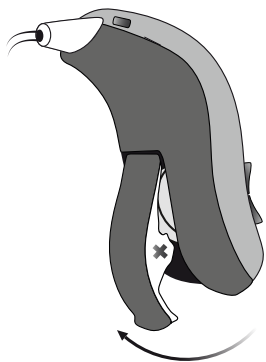
### **TÄRKEÄÄ**

Älkää käyttäkö mykistystoimintoa kuulokojeen sammuttamiseen, koska laite kuluttaa edelleen paristoa myös mykistettynä.

## Pikapalautus

Jos haluatte palata kuuloalan asiantuntijan ohjelmoimiin kojeen alkuperäisasetuksiin, tarvitsee teidän vain avata ja sulkea paristokotelo. Kuulokojeesta kuuluu lyhyt melodia, kun asetukset on palautettu.

**Auki**



**Kiinni**



## Kuulokojeen käyttö iPhone-, iPad- ja iPod touch -laitteilla

Kuulokojeenne on "Made for iPhone®" -kuulokoje, jonka ansiosta sitä voidaan käyttää ja hallita iPhone®, iPad®- tai iPod® touch -laitteilla.

Jos haluatte apua pariliitántään tai laitteiden yhteiskäyttöön, ottakaa yhteyttä kuuloalan asiantuntijaan tai vierailkaa osoitteessa:  
[www.bernafon.com/library](http://www.bernafon.com/library).



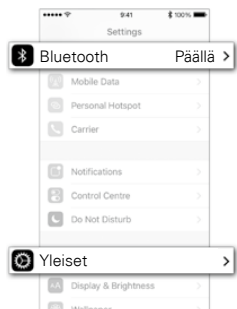
Android™-laitteet eivät tällä hetkellä tue äänen suoratoistoa.

---

Zerena on yhteensopiva iPhone X:n, iPhone 8 Plus:n, iPhone 8:n, iPhone 7 Plus:n, iPhone 7:n, iPhone SE:n, iPhone 6s Plus:n, iPhone 6s:n, iPhone 6 Plus:n, iPhone 6:n, iPhone 5s:n, iPhone 5c:n, iPhone 5:n, 9.7-tuuman iPad Pro:n, 12,9-tuuman iPad Pro:n, iPad Air 2:n, iPad Air, iPad:n (4. sukupolvi), iPad mini 4:n, iPad mini 3:n, iPad mini 2:n, iPad minin ja iPod touch:n (5. ja 6. sukupolvi) kanssa. Laitteet edellyttävät iOS 9.3-versiota tai tätä uudempaa.

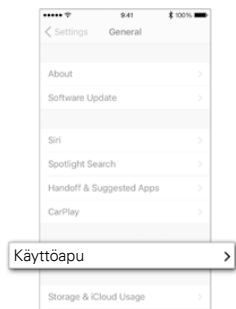
# Kuulokojeen ja iPhone:n pariliitäntä

## 1. Asetukset



Avatkaa iPhone ja menkää sen Asetuksiin. Varmistakaa, että Bluetooth®-yhteys on päällä. Valitkaa sitten valikosta "Yleiset".

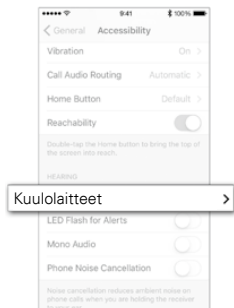
## 2. Yleiset



"Yleiset"-sivulla valitkaa valikosta "Käyttöapu".

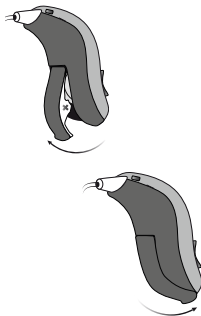


### 3. Käyttöapu



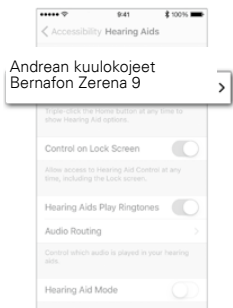
“Käyttöapu”-sivulla  
valitkaa  
“Kuulolaitteet”

### 4. Valmistelu



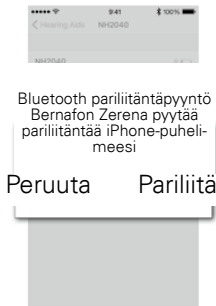
Avatkaa ja sulkekaa  
paristokotelot  
molemmista  
kuulokojeista, ja  
sijoittakaa ne lähelle  
iPhonea. Kuulokojeet  
ovat pariliitântätilassa  
3 minuutin ajan.

## 5. Valitse



iPhone tunnistaa kuulokojeet pariliitettäviksi. Tunnistetut kojeet näkyvät iPhoneen listauksessa. Valitkaa kuulokojeenne.

## 6. Vahvista pariliitäntä



Vahvistakaa pariliitäntä. Jos teillä on kaksi kuulokojetta, pariliitäntä tulee tehdä molempiin kuulokojeisiin.

## Kuulokojeiden yhdistäminen uudelleen iPhone-, iPad- tai iPod touch -laitteisiin

Kun sammutatte kuulokojeenne tai Apple-laitteenne, niiden välinen yhteys katkeaa. Yhdistääksenne laitteet uudelleen laittakaa kuulokojeenne päälle avaamalla ja sulkemalla paristokotelo. Tämän jälkeen kuulokojeenne kytkeytyy automaattisesti Apple-laitteeseen.

"Made for iPod", "Made for iPhone" ja "Made for iPad" tarkoittavat, että elektroniikkalaite on suunniteltu erityisesti iPodiin, iPhoneen tai iPadiin liittämistä varten ja se on sertifioitu noudattamaan Applen toimintastandardeja. Apple ei vastaa tämän laitteen toiminnasta, eikä siitä, että se noudattaa turvallisuus- ja lainmukaisia standardeja. Ota huomioon, että tämän lisälaitteen käyttäminen iPodin, iPhoneen tai iPadin kanssa voi vaikuttaa langattomiin toimintoihin.

## Bernafon EasyControl-A-sovellus

Bernafon EasyControl-A-sovellus iPhone-, iPad-, iPod touch- ja Android-laitteisiin tarjoaa intuitiivisen ja huomaamattoman tavan hallita kuulokojeitanne. Bernafon EasyControl-A-sovelluksen avulla voitte myös luoda yhteyden ja hallita rajatonta määrää muita laitteita linkittymällä IFTTT:hen internetin välityksellä.

Lisätietoja tuotteista ja liitettävyydestä ulkoisiin äänilähteisiin yksityiskohtaisemmin verkko-osoitteessa: [www.bernafon.fi/products/accessories](http://www.bernafon.fi/products/accessories).

Bernafon EasyControl-A-sovellus on saatavilla App Store<sup>®</sup>:sta ja Google Play<sup>™</sup>:sta. Kun asennatte Bernafon EasyControl-A-sovellusta iPadille, etsikää App Storesta iPhone-sovelluksia.



Android-laitteet eivät tällä hetkellä tue äänen suoratoistoa.

---



Lisätietoja osoitteessa:

[www.bernafon.com/products/accessories](http://www.bernafon.com/products/accessories).

Apple, Apple-logo, iPhone, iPad ja iPod touch ja Apple Watch ovat Apple Inc:n USA:ssa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä.

App Store on Apple Inc. yhtiön palvelumerkki.

Android, Google Play ja Google Play -logo ovat Google LLC:n tavaramerkkejä.

## Langattomat lisävarusteet (valinnainen)

Langattomiin kuulokojeisiin voidaan liittää useita lisävarusteita. Nämä tarjoavat mahdollisuuden kuulla ja viestiä entistä paremmin jokapäiväisissä tilanteissa.

### **SoundClip-A**

Kun SoundClip-A on pariliitännässä matkapuhelimen kanssa, voitte käyttää kuulokojeitanne myös handsfree-laitteina. SoundClip-A toimii lisäksi myös kuulokojeiden kaukosäätimenä sekä etä- tai kahdenvälisenä mikrofona.

### **TV-A**

TV-A-sovitin on langaton lähetin, joka välittää television ja elektronisten audiolaitteiden äänet kuulokojeisiin. TV-sovitin suoratoistaa äänet suoraan kuulokojeisiin.

### **RC-A**

RC-A kaukosäätimen avulla voidaan vaihtaa kuulokojeen ohjelmaa, säätää äänenvoimakkuutta tai mykistää kuulokoje.

### **Bernafon Easy Control-A -sovellus**

Easy Control-A -sovellus iPhone-, iPad-, iPod touch- ja Android™-laitteille tarjoaa helpon ja huomaamattoman tavan hallita kuulokojeitanne.

Lisätietoa saatte kuuloalan asiantuntijalta tai osoitteesta: [www.bernafon.com/products/accessories](http://www.bernafon.com/products/accessories).

## Muut valinnat (valinnainen)

### **AutoPuhelin**

AutoPuhelin-ohjelma voi automaattisesti aktivoida kuulokojeen puhelinohjelman, jos käyttäjän puhelimessa on tähän tarkoitettu magneetti. Magneetti on kiinnitettävä lähelle puhelimen kuuloketta.



### **Induktiokela**

Induktiokela tukee kuulemista puhelimeen puhuttaessa ja silmukkejärjestelmien kautta kuunneltaessa esim. teatterissa, kirkossa tai luentosalissa. Voit tunnistaa kiinteällä silmukkejärjestelmällä varustetut paikat tästä tai jostakin vastaavasta symbolista.



Lisätietoja lisävarusteista saat kuuloalan asiantuntijalta.

## Tinnitus SoundSupport (valinnainen)

### **Tinnitus SoundSupportin käyttötarkoitus**

Tinnitus SoundSupport on tarkoitettu avuksi tinnituksesta kärsiville, tarjoten tilapäistä helpotusta luomalla taustaääntä, ja se soveltuu osaksi tinnitukseen sopeuttamisessa.

Kohderyhmänä ovat täysi-ikäiset käyttäjät (yli 18-vuotiaat).

Tinnitus SoundSupport on tarkoitettu kuulonhuollon asiantuntijoille, jotka ovat erikoistuneet tinnituksen ja kuulonalenemien arviointiin ja hoitoon. Tinnitus SoundSupportin sovittajana tulee olla kuuloalan asiantuntija, jolla on asiantuntemusta tinnituksen kokonaisvaltaisesta hoitamisesta.



## Ohjeita äänigeneraattorin käyttäjille

Nämä ohjeet sisältävät tietoa Tinnitus SoundSupportista, jonka kuuloalan asiantuntija on mahdollisesti ohjelmoinut kojeeseen.

Tinnitus SoundSupport on elektroninen tinnituksen hallintalaite, joka tuottaa ääntä sopivalla voimakkuudella ja taajuudella lieventäen korvien soimista tai kuultua kohinaa.

Kuuloalan asiantuntijan kanssa voitte suunnitella myös mahdollista jatkohoitoa. On tärkeää, että asiantuntijan neuvoja ja ohjeita noudatetaan huolellisesti.

### **Ainoastaan lääkärin määräyksestä**

Hyvä terveydenhuoltokäytäntö edellyttää, että KNK-lääkäri on suorittanut tinnituksesta kärsivälle henkilölle tarkastuksen ennen äänigeneraattorin käyttöönottoa. Tarkastuksen tarkoituksena on varmistaa, että hoidettavissa olevat, tinnitusta aiheuttavat sairaudet tunnistetaan ja hoidetaan ennen äänigeneraattorin käyttöönottoa.

## Äänivalinnat ja voimakkuudensäätimen säädöt

Kuuloalan asiantuntija on ohjelmoinut Tinnitus SoundSupportin vastaamaan kuulonalenemaanne sekä mieltymyksiänne tinnituksen hoidossa. Se tarjoaa useita erilaisia äänivaihtoehtoja. Voitte valita itseänne miellyttävät äänet yhdessä kuuloalan asiantuntijan kanssa.

### **Tinnitus SoundSupport -ohjelmat**

Kuuloalan asiantuntijan avulla voitte valita, minkä ohjelmien kanssa haluatte aktivoida Tinnitus SoundSupportin. Äänigeneraattori voidaan aktivoida enintään neljään eri ohjelmaan.

## **Kuulokojeen mykistys**

Jos mykistätte ohjelman, johon Tinnitus SoundSupport on aktivoitu, mykistää koje vain ympäristöään et mutta ei Tinnitus SoundSupportin tuottamia ääniä. Katso osio: "Kuulokojeen mykistäminen".

## **Voimakkuudensäätimen säädöt Tinnitus SoundSupportissa**

Valitessanne kuulokojeenne ohjelman, johon Tinnitus SoundSupport on aktivoitu, kojeen painike säätää ainoastaan Tinnitus SoundSupportin tuottamaa ääntä.

Kuuloalan asiantuntija voi ohjelmoida äänigeneraattorin voimakkuudensäätimen kahdella eri tavalla:

- A) Äänenvoimakkuus säädetään erikseen kumpaankin korvaan tai
- B) Äänenvoimakkuus säädetään yhtäaikaisesti molempiin.

**A) Tinnitus SoundSupportin erillinen voimakkuudensäätö**

Kun haluatte lisätä äänenvoimakkuutta, painakaa kojeen ylempää painiketta lyhyesti niin kauan, kunnes toivottu voimakkuustaso saavutetaan. Kun haluatte vähentää äänenvoimakkuutta, painakaa kojeen alempaa painiketta lyhyesti niin kauan, kunnes toivottu voimakkuustaso saavutetaan.

**B) Tinnitus SoundSupportin yhtäaikainen voimakkuudensäätö**

Voitte käyttää yhtä kuulokojetta lisätäksenne / vähentääksenne äänenvoimakkuutta molemmissa kuulokojeissa. Kun säädätte äänenvoimakkuutta toisella kuulokojeella, toisen kojeen asetukset seuraavat perässä. Kun haluatte lisätä äänenvoimakkuutta, painakaa lyhyesti kuulokojeen ylempää painiketta. Kun haluatte vähentää äänenvoimakkuutta, painakaa lyhyesti kuulokojeen alempaa painiketta.

Kuulokojeen sovittaja täyttää.

# Käyttörajoitukset

## **Päivittäinen käyttö**

Tinnitus SoundSupportin tuottamat äänenvoimakkuudet voidaan asentaa tasolle, joka pitkäkestoisen käytön seurauksena voi johtaa pysyvään kuulonalenemaan. Kuuloalan asiantuntija tulee ohjeistamaan teitä Tinnitus SoundSupportin päivittäisestä enimmäiskäyttöajasta. Voimakkuutta ei tule koskaan säätää epämukavuutta aiheuttavalle tasolle.

Tutustukaa ”Tinnitus SoundSupport: Käyttörajoitukset”-taulukon käyttöohjeen lopussa, joka neuvoo, kuinka monta tuntia päivässä voitte turvallisesti käyttää hoitoääniä kuulokojeissanne.

# Tärkeää tietoa kuuloalan asiantuntijoille

## Tinnitus SoundSupportista

### **Kojeen kuvaus**

Tinnitus SoundSupport on moduuli, jonka kuulokojeen asiantuntija voi aktivoida kuulokojeeseen.

### **Enimmäiskäyttöaika**

Tinnitus SoundSupportin käyttöaikaa tulee vähentää, kun voimakkuustaso nostetaan yli 80 dB(A) SPL. Sovituksessa käytettävä ohjelma antaa automaattisesti varoituksen, jos koje ylittää 80 dB(A) SPL. Katsokaa sovitushjelman tinnitusgraafin vieressä olevaa enimmäiskäyttöajan osoitinta.

### **Voimakkuussäädin pois päältä**

Äänigeneraattorin voimakkuudensäädin on oletusarvoisesti kytketty pois päältä. Äänialtistumisen riski kasvaa, kun voimakkuudensäädin otetaan käyttöön.

## **Voimakkuudensäätimen käyttöönotosta**

“Näppäimet & Merkit” välilehdellä voi ilmestyä varoitus liian korkeasta äänenvoimakkuustasosta, kun äänigeneraattorin voimakkuudensäädin otetaan käyttöön. Varoitus aktivoituu, jos taustaäänet asetetaan voimakkuustasolle, joka voi aiheuttaa kuulonalenemaa. Sovitusohjelman “Säätimet” -taulukko kertoo, kuinka monta tuntia asiakas voi turvallisesti käyttää Tinnitus SoundSupportia.

- Huomioikaa, että jokaisella aktivoitulla Tinnitus SoundSupport -ohjelmalla on enimmäiskäyttöaika.
- Kirjatkaa asiakkaan käyttöajat “Tinnitus SoundSupport: Käyttörajoitukset”-taulukkoon, joka sijaitsee tämän ohjekirjan lopussa.
- Ohjeistakaa asiakastanne tarpeen mukaan.

Tinnitus SoundSupport: on Bernafon AG:n valmistama.

## ⚠ Varoituksia Tinnitus SoundSupportista

Jos kuuloalan asiantuntija on aktivoinut kojeeseen Tinnitus SoundSupportin äänigeneraattorin, ottakaa huomioon seuraavat varoitukset.

Tinnituksen äänenhallintalaitteisiin liittyy joitakin potentiaalisia riskitekijöitä. Näihin sisältyy muun muassa tinnituksen mahdollinen pahentuminen tai kuulokynnyksen muutos.

Mikäli koette tai huomaatte muutoksia kuulossanne tai tinnituksessa, tai koette huimausta, pahoinvointia, päänsärkyä, rytmihäiriöitä tai mahdollisia ihoärsytystä kojeen käytön seurauksena, tulee kojeen käyttö välittömästi keskeyttää ja hakeutua lääkärin tai kuuloalan asiantuntijan vastaanotolle.

Kuten monilla laitteilla, äänigeneraattorin väärinkäytöllä voi olla mahdollisia haittavaikutuksia. Pitäkää huolta, että laitteen luvaton käyttö on estetty, ja säilyttäkää laitetta lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.



## **Enimmäiskäyttöaika**

Noudattakaa aina kuulokojeen sovittajan asettamaa Tinnitus SoundSupportin enimmäiskäyttöaika.  
Pitkäkestoinen käyttö voi johtaa tinnituksen tai kuulonaleneman pahenemiseen.

## ⚠ Varoitukset

Tutustukaa huolellisesti seuraaviin yleisiin varoituksiin ennen kuulokojeen käyttämistä. Näin varmistatte kojeen oikean käytön sekä henkilökohtaisen turvallisuutenne.

Huomatkaa, että kuulokoje ei palauta normaalia kuuloa eikä ehkäise tai korjaa elimellisistä syistä johtuvaa kuulovammaa. Jos kuulokojetta ei käytetä säännöllisesti, käyttäjä ei yleensä saa siitä parasta mahdollista hyötyä.

Jos kuulokoje toimii odottamattomalla tavalla, ottakaa yhteyttä kuuloalan asiantuntijaan.

### **Kuulokojeen käyttäminen**

- Kuulokojetta saa käyttää vain kojeen sovittaneen kuuloalan asiantuntijan tekemillä säädöillä ja tämän antamien ohjeiden mukaisesti. Väärinkäyttö voi aiheuttaa äkillisen ja pysyvän kuulonmenetyksen.
- Älkää lainatko kuulokojetta toiselle henkilölle, sillä kojeen väärinkäyttö voi vahingoittaa kuuloa pysyvästi.

## **Tukehtumisvaara ja paristojen tai muiden pienten osien nielemisvaara**

- Kuulokojeet, niiden osat ja paristot on säilytettävä lasten ja kaikkien sellaisten ulottumattomissa, jotka saattavat niellä ne tai muuten vahingoittaa niillä itseään.
- Paristot sekoittuvat helposti lääketabletteihin. Tarkistakaa lääkkeenne aina huolellisesti ennen niiden nielemistä.
- Useimmat kuulokojeet voidaan haluttaessa varustaa lukittavalla paristokotelolla. Sitä suositellaan erityisesti pienille lapsille ja henkilöille, jotka eivät oletettavasti täysin ymmärrä kojeen käyttöä.
- Alle 3-vuotiaiden lasten kojeissa tulee aina olla lukittava paristokotelo. Keskustelkaa ominaisuuden saatavuudesta kuuloalan asiantuntijan kanssa.

## **Jos paristo tai kuulokoje on nielty, on hakeuduttava välittömästi lääkäriin.**

### **Paristojen käyttö**

- Käyttäkää ainoastaan kuuloalan asiantuntijan suosittelemia paristoja. Huonolaatuiset paristot saattavat vuotaa ja aiheuttaa vakavia haittoja.
- Älkää koskaan yrittäkö ladata paristoja tai hävittää niitä polttamalla, sillä ne voivat räjähtää.

## ⚠ Varoitukset

### **Toimintahäiriöt**

- Kuulokoje saattaa lakata toimimasta ilman varoitusta. Pitäkää tämä mielessä, kun liikutte liikenteessä tai tilanteissa, joissa varoitusäänten kuuleminen on tärkeää. Kuulokoje saattaa lakata toimimasta esimerkiksi, jos sen pariston virta on lopussa tai jos kosteus tai korvavaha on tukkinut sen letkun.

### **Aktiiviset implantit**

- Olkaa erityisen varovaisia, jos teille on asennettu aktiivinen implantti. Noudattakaa implantoitavien laitteiden, kuten sydämentahdistimien ja defibrillaattorien, valmistajien antamia suosituksia koskien matkapuhelimien käyttöä näiden laitteiden kanssa.
- AutoPuhelin-magneetti ja MultiTool-työkalu (jossa on sisäänrakennettu magneetti) on pidettävä yli 30 cm:n etäisyydellä implantista.
- Älkää kantako niitä esimerkiksi rintataskussa. Jos teille on asennettu aktiivinen aivoimplantti, ottakaa yhteys sen valmistajaan ja pyytäkää tietoja implantin mahdollisista häiriötekijöistä.

## **Röntgen-, TT-, magneetti- tai PET-kuvaus ja sähköhoito**

- Älkää käyttäkö kuulokojetta röntgen-, TT-, magneetti- tai PET-kuvauksen, sähköhoidon tai leikkauksen aikana, koska kuulokoje voi vaurioitua.

## **Kuumuus ja kemikaalit**

- Älkää altistako kuulokojetta kovalle kuumuudelle esimerkiksi jättämällä sitä aurinkoiselle paikalle pysäköityyn autoon.
- Kuulokojetta ei saa kuivata mikroaaltouunissa tai muissa uuneissa.
- Kosmetiikkatuotteiden, hiuskiinteen, hajuveden, after shave -tuotteiden, aurinkorasvan ja hyönteiskarkotteen sisältämät kemikaalit saattavat vahingoittaa kuulokojetta. Ottakaa kuulokoje pois ennen näiden tuotteiden käyttöä, ja antakaa aineiden kuivua ennen kuulokojeen käyttöä.

## **Power-kuulokojeet**

- Kuulokojetta valittaessa, sovitettaessa ja käytettäessä on noudatettava erityistä varovaisuutta, kun kojeen suurin äänenpainetaso ylittää 132 dB SPL (IEC 711), koska tällöin on riski vahingoittaa kuulokojeen käyttäjän jäljellä olevaa kuuloa.

Tämän käyttöohjeen alkulehdeltä osiosta "Mallivalikoima" löydätte tiedon, mikäli käyttämänne kuulokoje on power -malli.

## Varoitukset

### **Mahdolliset haittavaikutukset**

- Kuulokoje ja korvaosat saattavat lisätä korvavahan syntymistä.
- Kuulokojeet on valmistettu materiaaleista, jotka eivät tavallisesti aiheuta allergiaa, mutta joissakin harvinaisissa tapauksissa ne saattavat aiheuttaa ihoärsytystä tai muita haittavaikutuksia.

Hakeutukaa tällöin lääkärin hoitoon.

### **Häiriöt**

- Kuulokojeen häiriönsietokyky on tutkittu huolellisesti tiukimpien kansainvälisten standardien mukaan. Tästä huolimatta jotkin laitteet, kuten matkapuhelin, kauppojen hälytyslaitteet ja muut laitteet, saattavat aiheuttaa häiriötä kuulokojeessa. Mikäli havaitset häiriöitä, siirry kauemmaksi niitä aiheuttavasta laitteesta.

### **Käyttö lentokoneissa**

- Kuulokoje sisältää Bluetooth®-tekniikkaa. Lentokoneeseen noustessa kuulokoje tulee laittaa lentotilaan, paitsi jos lentohenkilöstö on sallinut Bluetooth®-yhteyden käytön.

## **Liittäminen ulkoisiin äänilähteisiin**

- Kuulokojeen turvallisuus, kun se on yhdistetty ulkoisiin laitteisiin (audiokaapelilla, USB-kaapelilla tai suoraan), määritty ulkoisen laitteen perusteella. Kun ulkoinen laite on kytketty verkkovirtaan, tämän laitteen tulee noudattaa IEC-62368 (tai IEC-60065, IEC-60950 voimassa 20.6.2019 saakka) tai vastaavia turvallisuusstandardeja.

## Vianmääritys

<b>Ongelma</b>	<b>Mahdollinen syy</b>
<b>Ei ääntä</b>	Tyhjä paristo
	Tukkeutunut korvaosa (tippi, Grip Tip, mikrokorva-kappale tai kevyttippi)
<b>Katkonainen tai heikko ääni</b>	Tukkeutunut äänikanava
	Kosteus
	Tyhjä paristo
<b>Koje vinkuu</b>	Kuulokojeen korvaosa on asetettu väärin
	Korvakäytävään kertynyt vahaa
<b>Piippaus</b>	Jos kuulokojeestanne kuuluu 8 piippausta 4 kertaa peräkkäin, kuulokojeen mikrofonit tarvitsevat huoltotarkastuksen.
<b>Ongelmia pariliitännässä Apple-laitteiden kanssa</b>	Bluetooth®-yhteys epäonnistunut
	Vain yksi kuulokoje pariliitetty



## **Ratkaisu**

---

Vaihtakaa paristo

---

Puhdistakaa korvakappale

---

Harkitkaa vahasuojan, tipin tai Grip Tipin vaihtamista

---

Puhdistakaa korvakappale tai vaihtakaa vahasuoja, tippi tai Grip Tip

---

Pyyhkikää paristo kuivalla liinalla

---

Vaihtakaa paristo

---

Asettakaa korvaosa uudelleen

---

Pyytäkää lääkäriä tutkimaan korvakäytävänne

---

Ottakaa yhteyttä kuuloalan asiantuntijaan

---

1. Poistakaa kuulokojeiden pariliitäntä  
(Asetukset → Yleiset → Käyttöapu → Kuulolaitteet → Laitteet  
→ Unohda tämä laite).
  2. Laittakaa Bluetooth® pois päältä ja takaisin päälle.
  3. Avatkaa ja sulkekaa kuulokojeiden paristokotelot.
  4. Pariliitätkää kojeet uudelleen (katso osio "Kuulokojeen ja iPhoneen pariliitäntä").
- 

Jos mikään yllä olevista ratkaisuista ei auta ongelmaan, ottakaa yhteys kojeen hankintapaikkaan.

## Veden- ja pölynkestävyys (IP68)

Kuulokojeenne ovat veden- ja pölynkestäviä, mikä tarkoittaa, että ne on suunniteltu käytettäväksi kaikissa arjen tilanteissa. Näin teidän ei tarvitse huolehtia hikoilemisesta tai sateessa kastumisesta. Jos kuulokojeesi joutuu kosketuksiin veden kanssa ja lakkaa toimimasta, noudattakaa seuraavia ohjeita:

1. Pyyhkikää kevyesti vesi kojeesta.
2. Avatkaa paristokotelo, poistakaa paristo ja pyyhkikää paristokoteloon päässyt vesi.
3. Antakaa kuulokojeen kuivua paristokotelo auki noin 30 minuuttia.
4. Asettakaa uusi paristo.

**TÄRKEÄÄ**

Älkää käytkö kuulokojetta suihkussa tai vesiaktiiviteeteissa. Älkää upottako kuulokojetta veteen tai muihin nesteisiin.

# Käyttöolosuhteet

---

Käyttöolosuhteet	Lämpötila: +1 °C – 40 °C Suhteellinen kosteus: 5–93 %, tiivistymätön
------------------	---

---

Säilytys- ja kuljetus- olosuhteet	Lämpötila ja kosteus eivät saa ylittää annettuja arvoja pitkiä aikoja kuljetuksen ja varastoinnin aikana:  Lämpötila: –25 °C – +60 °C Suhteellinen kosteus: 5–93 %, tiivistymätön
---	--

---

# Takuutodistus

Omistajan nimi:

Sovittaja:

Hankintapaikan osoite:

Hankintapaikan puhelinno:

Ostopäivä:

Takuuaika:

Kuukausi:

Oikea koje:

Sarjanro:

Vasen koje:

Sarjanro:

## Kansainvälinen takuu

Tällä kuulokojeella on valmistajan myöntämä rajoitettu 12 kuukauden takuu, joka alkaa kojeen ostopäivästä. Tämä rajoitettu takuu kattaa valmistus- ja materiaalivirheet itse kuulokojeessa. Takuu ei koske tarvikkeita, kuten paristoja, letkua, kuulokkeita, korvaosia tai vahasuojia. Ongelmat, jotka johtuvat kuulokojeen huolimattomasta tai väärästä käsittelystä tai hoidosta, käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä tai muun kuin valtuutetun tahon suorittamasta korjauksesta, altistumisesta korroosiota aiheuttaville olosuhteille, korvan fyysisistä muutoksista, vieraiden esineiden joutumisesta kojeeseen tai vääristä säädöistä, EIVÄT kuulu takuun piiriin ja saattavat poistaa takuuvastuun kokonaan. Tämä takuu ei vaikuta kansalliseen lainsäädäntöön perustuviin laillisiin oikeuksiin koskien kulutustavaroiden kauppaa. Kuulokojeen myyjä on saattanut myöntää laitteelle tässä kuvattua rajoitettua takuuta kattavamman takuun. Ottakaa heihin yhteyttä saadaksenne lisätietoja.

### **Jos koje tarvitsee huoltoa**

Ottakaa yhteyttä kojeen hankintapaikkaan, jossa voidaan ratkaista pienemmät ongelmat ja säätää kojetta.

## Tekniset tiedot

Kuulokoje sisältää kaksi radioteknologiaa, joiden kuvaukset ovat seuraavat:

Kuulokoje sisältää radiolähettimen, joka käyttää lyhyen kantaman magneettista induktioteknologiaa taajuudella 3,84 MHz. Lähettimen magneettinen kenttävoimakkuus on hyvin heikko ja aina alle  $-40 \text{ dB } \mu\text{A/m}$  10 metrin etäisyydellä.

Kuulokojeessa on myös radiovastaanotin, joka käyttää Bluetooth® Low Energy (BLE) -teknologiaa ja lyhyen kantaman radioteknologiaa 2,4 GHz:n taajuudella. 2,4 GHz:n radiolähetin on heikko ja kokonaissäteilyteholtaan aina alle 4,8 dBm e.i.r.p.

Kuulokoje noudattaa kansainvälisiä säteilyn ihmisaltistus- ja sähkömagneettisuusstandardeja.

Kuulokojeen koon asettamista rajoituksista johtuen kaikki asiaan liittyvät hyväksyntämerkinnät ovat tässä asiakirjassa.

Lisätietoa löytyy Tuotetiedot -esitteistä osoitteesta:  
[www.bernafon.fi/library](http://www.bernafon.fi/library)

## **Yhdysvallat ja Kanada**

Kuulokoje sisältää radiomoduulin, jolla on seuraavat sertifiointitunnusnumerot:

FCC ID: U6XAUMRTE

IC: 7031A-AUMRTE

Bernafon vakuuttaa, että tämä kuulokoje on yhteensopiva olennaisten vaatimusten ja direktiivin 2014/53/EU keskeisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien lausekkeiden kanssa.

Yhteensopivuusvakuutus on saatavissa:

**Bernafon AG**  
**Morgenstrasse 131**  
**3018 Bern**  
**Sveitsi**

**CE 0543**



Elektroniikkalajitejäte on käsiteltävä paikallisen lainsäädännön edellyttämällä tavalla.

 **Bluetooth®**



**IP68**



# Kuulokojeenne asetukset

Kuulokojeen sovittaja täyttää:

## Kuulokojeen asetukset

Vasen		Oikea
<input type="checkbox"/>	Voimakkuussäädin	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Ohjelman vaihto	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Kuulokojeen mykistys	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/>





## Voimakkuussäätimen merkkiäänet

<input type="checkbox"/>	Äänimerkki min./maks. voimakkuustasoilla	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Äänenvoimakkuutta vaihdettaessa kuuluu naksaus	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Äänimerkki sovituksen yhteydessä säädetyllä voimakkuustasolla	<input type="checkbox"/>

## Pariston merkkiäänet

<input type="checkbox"/>	Alhaisen paristotehon varoitus	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------------	--------------------------

## Tässä käyttö-ohjeessa tai tuotteen pakkausmerkinnöissä käytettävien symbolimerkkien selitykset

	<p><b>Varoitukset</b> Symbolilla merkitty teksti täytyy lukea ennen tuotteen käyttöä.</p>
	<p><b>Valmistaja</b> Tuotteen on tuottanut valmistaja, jonka nimi ja osoite mainitaan symbolin vieressä. Ilmaisee lääkinnällisen laitteen valmistajan EU-direktiivien 90/385/ETY, 93/42/ETY ja 98/79/EY mukaisesti</p>
	<p><b>CE-merkki</b> Tuote noudattaa lääkinnällisistä laitteista annettua direktiiviä 93/42/ETY. Neljä numeroa ilmaisevat ilmoitetun laitoksen tunnisteen.</p>
	<p><b>Elektroninen jäte (WEEE)</b> Kierrätä kuulokojeesi, lisävarusteet ja paristot paikallisten säädösten mukaisesti tai palaute ne kuuloalan ammattilaiselle hävitettäviksi. Elektroninen laite, joka kuuluu jätteestä ja sähkölaitteista annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE) piiriin.</p>
	<p><b>Säädöstenmukaisuuden merkki</b> Tämä tuote noudattaa sähköturvallisuutta, sähkömagneettista yhteensopivuutta ja radiotaajuuksia koskevia vaatimuksia Australian tai Uuden-Seelannin markkinoille toimitettaville tuotteille.</p>
	<p><b>IP-koodi</b> Tämä symboli ilmaisee haitalliselta veden ja hiukkasten sisäänpääsystä suojauksen luokan direktiivin EN 60529:1991/A1:2002 mukaisesti. IP6X viittaa täyteen pölysuojaukseen IPX8 viittaa suojaukseen jatkuvan veteen upotuksen vaikutuksilta.</p>

	<p><b>Bluetooth® logo</b> Bluetooth® SIG, Inc.:n rekisteröity tavaramerkki kaikkialla, missä käyttö edellyttää lisenssiä.</p>
	<p><b>Made for iPod, iPhone, iPad</b> Ilmaisee, että laite on yhteensopiva iPodin, iPhoneen ja iPadin kanssa. Symbolikuvaukset on merkitty pakkausetiketissä.</p>
	<p><b>Pidä kuivana</b> Ilmaisee lääkinnällistä laitetta, joka täytyy pitää suojassa kosteudelta.</p>
	<p><b>Huomiosymboli</b> Katso varoitukset käyttöohjeista.</p>
	<p><b>Luettelonumero</b> Ilmaisee valmistajan luettelonumeron niin, että lääkinnällinen laite voidaan tunnistaa.</p>
	<p><b>Sarjanumero</b> Ilmaisee valmistajan sarjanumeron niin, että lääkinnällinen laite voidaan tunnistaa.</p>

## Tinnitus SoundSupport: Käyttörajoitukset

Ei käyttörajoituksia

Ohjelma	Aloitustaso (Tinnitus)	Maksimitaso (Tinnitus)
<input type="checkbox"/> 1	Maks. ____ tuntia päivässä	Maks. ____ tuntia päivässä
<input type="checkbox"/> 2	Maks. ____ tuntia päivässä	Maks. ____ tuntia päivässä
<input type="checkbox"/> 3	Maks. ____ tuntia päivässä	Maks. ____ tuntia päivässä
<input type="checkbox"/> 4	Maks. ____ tuntia päivässä	Maks. ____ tuntia päivässä

Viite Direktiivi 2003/10/EC terveys- ja turvallisuussäädös vähimmäisvaatimuksista suhteessa työntekijöiden altistumisriskiin fyysiset haittatekijät (melu) / Ammatillinen melulle altistuminen: arviointi, ehkäisy ja hallinta – WHO:n erikoisraportti S 64.

< >  
8,15 mm

Placeholder  
for FSC logo



FSC  
MIX  
Paper

^  
< 19 mm  
>

^  
9,0 mm  
v

< 15 mm >



Bernafon AG  
Morgenstrasse 131  
3018 Bern  
Sveitsi  
Puh +41 31 998 15 15  
info@bernafon.com  
www.bernafon.com

**Suomi**  
Kuulopiiri Oy  
Onkapannu 2  
40700 Jyväskylä  
Puh +358 14 84033 00  
info@bernafon.fi  
www.bernafon.fi



0000191663000001

**bernafon**   
Your hearing • Our passion